

邁向臺灣部落永久屋 的永續環境建構

線上
工作坊

會議論文集

會議日期：111年10月1日



線上會議連結

<https://meet.google.com/bqq-hjvv-jdy>

邁向臺灣部落永久屋 的永續環境建構

線上
工作坊

會議論文集

會議日期：111年10月1日



線上會議連結

<https://meet.google.com/bqq-hjvv-jdy>

目錄

一、議程	2
二、議事規則	3
三、與會學者名單	4
四、會議宣傳海報	7
【羅永清】從政策拼湊觀點看災區團結經濟：以逐鹿及禮納里社區為例	9
【江寶釵、王柏青】災後阿里山鄒逐鹿可食地景的創新想像與推動	73
【莎瓏・伊斯哈罕布德】 如何跟原住民大學生談莫拉克風災與災後的影響	85
【劉智濬】歌唱的漂流木－達卡鬧的自然災難書寫	111
【台邦・撒沙勒】災難、遷村與社會脆弱性：古茶波安的例子	121

一、議程

會議時間：111 年 10 月 1 日

會議連結：<https://meet.google.com/bqq-hjvv-jdy>

時間	主持人	與談人	議程
10:20-10:30	江寶釵 中正大學台文所教授 國藝中心主任 李知灝 中正大學台文所副教授兼所長		開幕式
上午場			
10:30-11:10	劉智濬 中臺科技大學通識教育中心副教授	王毓正 成功大學法律系副教授	羅永清 東華大學原住民族學院族群關係與文化學系助理教授 《災後團結經濟的發展：邵族與鄒族的例子》
11:10-11:50		石霖 逐鹿部落發展協會理事長	江寶釵 中正大學台文所教授 王柏青 嘉義大學景觀系副教授 《災後阿里山鄒逐鹿可食地景的創新想像與推動》
11:50-13:00	午間休息		
下午場			
13:00-13:40	台邦・撒沙勒 成功大學考古學研究所教授	王萬睿 中正大學台文所副教授	莎瓏・伊斯哈罕布德 輔仁大學影像傳播學系助理教授 《如何跟原住民大學生談莫拉克風災與災後的影響》
13:40-14:20		黃國超 靜宜大學台灣文學系副教授	劉智濬 中臺科技大學通識教育中心副教授 《歌唱的漂流木－達卡蘭的自然災難書寫》
14:20-16:10	江寶釵 中正大學台文所教授 國藝中心主任	台邦・撒沙勒 成功大學考古學研究所教授 鄭信得 逐鹿社區合作社執行長 劉孝明 中正通識中心兼任助理教授 潘怡君 逐鹿社區合作社經理	論壇【園/原創的未來與展望】
賦歸			

二、議事規則

- 主持人發言時間 10 分鐘。
- 發表人發言時間 15 分鐘。
- 講評人發言時間 15 分鐘。
- 每位發表人回應 5 分鐘。
- 自由討論時間由主持人視情況而定。
- 發言時間結束前 1 分鐘，按鈴一短聲。
- 發言時間結束時，按鈴一長聲。
- 超過發言時間，每超過 1 分鐘按鈴兩長聲。
- 與會人員於會議期間，請關閉手機或轉為無聲模式。

請與會學者、來賓遵守上述規則。

與會學者簡介（依場次先後）

□ 開幕式貴賓

李知灝 國立中正大學台文創應所副教授兼所長

國立中正大學中文博士，歷任虎尾科技大學通識中心助理教授兼課外活動組組長、中正大學臺文創應所助理教授、中正大學藝文中心主任。研究專長為台灣古典詩、戰後東南亞漢詩研究、數位出版與社群經營、空拍與文創實務。著有《從蠻陌到現代：清領時期文學作品中的地景書寫》、〈日治時期台灣古典詩文的海洋書寫〉、〈「觀視」諸羅風景——歷史記憶、經濟活動與文藝的交疊〉、〈離散、混雜與在地性：戰後《中華詩（藝）苑》中東南亞漢詩的在地情境〉、〈戰後渡台文人周棄子的遺民想像與文化思維〉等。

□ 主持人

劉智濤 中臺科技大學通識教育中心副教授

國立成功大學臺灣文學博士，歷任中臺科技大學通識教育中心主任、國立中興大學台灣文學與跨國文化研究所兼任副教授、中山醫學大學台灣語文學系兼任副教授。長期關注原住民議題研究，範疇包括電影、文學、歌謠、藝術，曾發表〈魏德聖《賽德克·巴萊》的形構脈絡〉、〈田雅各如何被接受〉、〈主體性的再現與生產：1990年代以來原住民創作歌謠為例〉等。

台邦·撒沙勒 國立成功大學考古學研究所教授

美國華盛頓大學人類學博士，歷任義守大學原住民族學院院長、義守大學傳播設計學院原住民專班主任、大仁科技大學原住民發展中心中心主任。歷年主要研究區域在台灣南部的排灣族及魯凱族群，著有《好茶部落歷史研究》（2016）、《獅子鄉志》（2016）、《重修屏東縣志—原住民族篇》（2014）、《泰武鄉志》（2014）、《尋找失落的箭矢：部落主義的視野和行動》（2004）。

□ 發表人

羅永清 國立東華大學原住民族學院族群關係與文化學系助理教授

荷蘭萊頓大學文化人類學系博士。研究專長為文化人類學、原住民族文化資產應用、南島民族生態環境、保護區共管政策、原住民族宗教人類學、部落地圖空間描述。著有〈漂流船與臺灣原住民的遭逢--清末以來的國際法爭議〉（2012）、〈利馬圍城記以及種種為了貿易而協定所帶來的哀愁--一篇人類學式的筆記小說呼應服貿之議〉（2014）等。

江寶釵 國立中正大學台文創應所教授兼國際文創中心主任

國立臺灣師範大學國文系學士、碩士、博士。研究主題與專長為民間文學、臺灣古典文學、臺灣現當代文學與文學理論，古典文學以漢詩為主，現當代文學則著力於小說研究，擅以結構分析及文化建構的觀點從事現當代文學批評。著有《嘉義地區古典文學發展史》、《臺灣古典詩面面觀》、《白先勇與臺灣當代文學史的構成》、《連橫文學研究：傳統性、現代性與殖民性的邁接與調適》、《語言、國民性與文學場域的建構——日治時期臺灣古典文學論（卷一、二）》、《中文書寫創襲傳統與學術倫理》等。

王柏青 國立嘉義大學景觀系副教授

美國賓夕法尼亞州立大學公園與遊憩觀光管理學博士，副修森林資源，亦修習景觀學、生態學、建築學等領域之碩士學位。長期關心環境與生態議題，研究興趣為景觀生態、親環境態度與行為、環境與健康、觀光遊憩資源管理、視覺藝術等。在環境規劃實務工作上，有相當豐富之經驗，曾任 AECOM 之助理董事、資深規劃師、項目總監之職務。著有〈由演化心理學之觀點探討原住民之環境偏好〉與〈從演化心理學之角度探討原住民族之色彩偏好〉。

莎瓏·伊斯哈罕布 輔仁大學影像傳播學系助理教授

國立陽明交通大學社會與文化研究所博士，曾為紀錄片工作者，編導、製片、剪輯作品獲得許多獎項，大多以原住民文化、歷史、當代議題為主題，其中編導作品《Alis的心願》(2011)曾獲金穗獎最佳紀錄片，記錄布農族藤枝部落 Ismahasan 家族一百多年來的歷史，製片作品《山裡的微光》(2010)曾入選台灣國際民族誌影展與高雄電影節、《我家門前有大河》(2008)曾入圍紀錄片雙年展國際短片與台灣獎、《Malakacaway 倒酒的人》(2007)曾入圍南方影展競賽片，剪輯作品《把名字找回來》(2004)曾獲台灣地方志音像紀錄影展特別獎、《捐貢玉山最高峰》(2003)曾獲南方影展特別獎。另外電影劇本作品《獵心—勒加·馬庫》(2008)曾獲新聞局徵選優良電影劇本競賽優等。2015 年開始在大學原住民專班任教。

□ 討論人

王毓正 國立成功大學法律系副教授

德國符茲堡大學法學博士。歷任成功大學人類行為科學研究倫理委員會委員、行政院環境保護署訴願委員、行政院農業委員會動保諮詢委員、文化部水下文化資產審議委員等。學科專長為環境法、行政法、科技法、公共任務私化、歐盟法。著有〈環評法中實施環評義務於悠活度假村之適用問題研究〉(2013)、〈環境權於學理上之發展及期於司法實務上之適用〉(2013)(2013、〈美麗灣公民訴訟判

決對於環境影響評估法適用爭議之釐清 以高雄高等行政法院一百年度訴更二
字第三六號判決及最高行政法院一〇一年度裁字第一八八八號裁定為中心》
(2013)等。

石霖 逐鹿部落發展協會理事長

王萬睿 國立中正大學台文所副教授

英國艾克斯特大學電影學系博士。研究領域為台灣電影史、跨國華語電影、
影像美學、數位人文、文化研究、台灣當代文學、後殖民理論。著有〈冷戰玉女：
張美瑤明星形象的生成軌跡〉(2021)、〈默片新聲：論林強《持攝影機的男人》
與《台北之晨》的聲音美學〉(2020)、〈《返校》：那些，我們一起追的電玩電影〉
(2020)等。

黃國超 靜宜大學台文系副教授

國立成功大學台灣文學研究所博士。研究專長為台灣原住民族文學、台灣原
住民族運動、流行音樂、文化研究、後殖民理論。著有〈音樂同化教育與心的變
異：日治時期臺灣原住民族音樂的變奏〉(2019)、〈戰後山地唱片的起始者：「鈴
鈴」唱片公司〉(2016)、〈台灣山地文化村,歌舞展演與觀光唱片研究(1950-1970)〉
(2016)等。

□ 論壇與談人

鄭信得 逐鹿社區合作社執行長

鄒族名：Pasuya Tiakiana，巴蘇亞·迪亞卡納。嘉義縣阿里山鄒族人。神學
院畢業即返鄉服務。受原住民自決（覺）運動思潮之影響，先後參與過多次原住
民社會運動。1995年開始，參與了鄒族文化復振的工作，包括阿里山鄉誌編撰助
理（1996-1998）、《鄒訊》主編（1995-2001）、鄒語工作室鄒語教材研發編製等。

劉孝明 國立中正大學通識中心兼任助理教授

逢甲大學商學博士。曾任南投縣仁愛鄉公所民政課課長。研究專長為原住民
歷史文化、原住民觀光、觀光行銷、策略管理、生態旅遊。

潘怡君 逐鹿社區合作社經理

從政策拼湊觀點看災區團結經濟：以逐鹿及禮納里社區為例

Resilience and Transformability within Solidarity Economy of post-catastrophe indigenous communities from a perspective of policy assemblage: cases from *Rinari* and *Veoveoana*

羅永清 國立東華大學族群關係與文化學系 助理教授

(初稿)

摘要

本研究希望重新確認團結經濟 (**solidarity economy**) 為具有社區主體性 (**subjectivity**) 的合作分工關係所支持的社區產業，這種關係必須從經濟理性躍遷到可以促進道德經濟的環境中，因此將檢視災區永久屋情境中的相關影響因素，如永久屋地產權關係、環境資源容許、原鄉連接、社區組成份子複雜度以及政策法令解釋等角度來討論永久屋社區內不同主體間如何逃離囚徒困境以創造團結經濟式的社區產業。

我們發覺永久屋社區原始的救急設計並不適合社區產業的發展，但魯凱族禮納里好茶及鄒族逐鹿社區似乎能夠透過文化本真性、市場接近性以及鄰舍親近性等特質來織就團結經濟的基礎，並能夠在法令及資本支持不足的情況下，以道德經濟體活化永久屋社區，儘管使得社區經濟陷於違法的情境中，但這樣的道德經濟主體性也讓相關單位思考修法以完善重建政策的反饋。

從集體行動的邏輯來看，博弈的主體已經包含了重建政策以及已廢除的重建條例，這使得新物質主義 (**new materialism**) 觀點，透過當下的拼湊 (**assemblage**) 間的博弈來看重建政策的拼湊修改 **policy assemblage** 的本體論轉向，將可以提供我們對於團結經濟所帶來的韌性及變遷超越 (**resilience and transformability**) 有所把握，讓永久社區中的非人主體如山上的「房產」與山下的「永久屋」或物質作為政策賽局的主體的理論探索，以推導重建並對於已成常態的災害風險社會思考國家防災法與民間自救的可能部署。

關鍵字：

災後重建社區、團結經濟、韌性、變遷、禮納里、逐鹿社區、賽局理論、新物質主義、拼湊

Key words:

Resilience, Transformability, Solidarity Economy, New Materialism, assemblage, *Rinari*, *Veoveoana*

《災後阿里山鄒逐鹿可食地景的創新想像與推動》

江寶釵 中正大學台文所教授
王柏青 嘉義大學景觀系副教授

可食地景的推動 與 觀察報告

報告人

江寶釵、王柏青、陳凱琳



01

定義



可食地景



可食地景名稱是由英文 Edible landscaping 翻譯而來簡單的說，就是「**種植可以吃的植物**」且「**兼具美麗景觀效果**」的種植方式

結合生態環境設計而應用於空間中，以人類食用的植物建構而成的環境景觀，使其變成富有美感和生態價值的景觀場域，藉此讓民眾重新學會生產食物，完成從消費者到生產者的轉換過程，以實現都市現代農業食品的小規模化生產、提高人們的食品安全及營養保障，維護生活與生態環境，使參與者能近距離接觸自然，進而促進其身心健康，並強化人際關係（新北市政府農業局，2014，轉引自吳振發等人，2019，頁103）

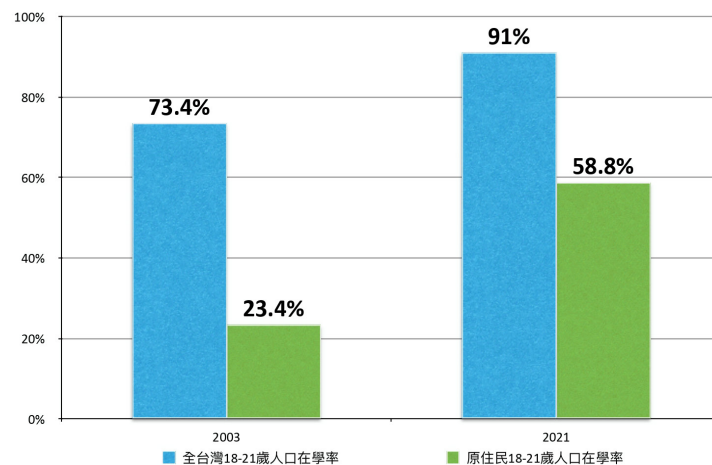
《如何跟原住民大學生談莫拉克風災與災後的影響》

莎瓏・伊斯哈罕布德
輔仁大學影像傳播學系助理教授

如何跟原住民大學生談莫拉克風災及災後的影響

莎瓏・伊斯哈罕布德
輔仁大學影像傳播學系助理教授

前所未有的年代：五成以上原住民年輕人就讀大專院校



歌唱的漂流木—達卡鬧的自然災難書寫

摘要

劉智濬

本文以達卡鬧 2014 年《飄流木：88 後的南迴詩篇》專輯為主要分析文本，探討：歌謠如何書寫自然災難？原住民族歌手達卡鬧如何書寫自然災難？達卡鬧歌謠創作中的原住民族觀點與個人風格，有何獨特性？

莫拉克風災發生於 2009 年，達卡鬧經過五年的沉澱，於 2014 年發行以 8 首詩和 8 首歌交織而成的概念專輯《飄流木》。綜觀達卡鬧歌謠創作歷程，可以發現，《飄流木》前後的專輯，包括 1983 年單曲〈好想回家〉，2003 年《好的》、2012 年《Calisi 斜坡》、2020 年《流浪的 Naluwan》，從原運時代以來，達卡鬧的歌謠創作實際上便持續著原住民族遭遇自然災難與文化困境的書寫，對達卡鬧來說，2009 年莫拉克 88 風災只是這些災難中較為醒目的一次，更深層的是早已發生、卻不為台灣社會注視的原住民族的文化困境，那是比地震土石流更為嚴重的文化崩壞。達卡鬧的創作，透過 Calisi 斜坡、斜坡上的人 Kacalisiyan（查利仙人）、達卡鬧（大冠鷲）、漂流木等意象刻畫這些困境，以及困境之中的勇敢、掙扎、虛無與自我戲謔。

本文最後分析「達卡鬧的拋棄式藍調」，透過這種曲調，「他的吟唱把所有感受都化為煙」，筆者的理解是：達卡鬧藉由這種曲調，紀錄了某些情緒／情感／意念被點燃、燒光、化為粉塵清煙的歷程，歌唱的目的不在哀傷／挽留／收藏，而是燃燒／輕揚／捨棄。達卡鬧往往替哀傷敘事的歌詞，譜上氣息輕輕飄飄的「節奏藍調」，或者輕輕搖擺的雷鬼節奏與 RAP 饒舌，在這種曲調裡，不只所有的感受都化為煙，實際上所有可以安身立命的事物，包括有形的土地山脈、抽象的傳說祖靈，都化為粉塵清煙了。

摘要：達卡鬧、自然災難書寫、《飄流木：88 後的南迴詩篇》、拋棄式藍調

災難、遷村與社會脆弱性： 古茶波安的例子*

台邦·撒沙勒**

義守大學休閒事業管理學系

莫拉克災後，政府將大社、瑪家和好茶三個部落集體遷移到瑪家農場，在這個面積約 30 公頃的地方，共有三個部落、近五百戶人口居住，是目前原住民人口最多的集合村落。本文擬以瑪家農場的遷村為例，嘗試從局內人角度檢視這場遷村，探討族群與部落衝突、災難與社會的脆弱性，並從族人的語意中解讀這個集體行動在文化中的意義。

本文以這次受災最為嚴重的古茶波安（好茶）部落為例子，探討他們在遷村過程中與國家官署之間的權力拉扯，剖析在災難歸因與咎責中被忽略的社會脆弱性問題。同時藉由災難現場的考察，討論家園、部落、傳統領域對這些族人的象徵意義，以及為什麼遷村與永久屋政策，會遭受族人強烈的反對和批判？災難過後，族人如何迅速從災難中組織、動員、彼此召喚來恢復他們的生活。當中是什麼樣的動能，支撐他們從災難中復原？本研究發現，好茶遷村的悲劇，來自於當初政府對現代化的浪漫想像及錯誤決策，導致一連串的社會和文化變遷，不僅社區逐漸解體，文化系統也面臨傳承的困難。莫拉克災後的重建政策，刻正複製從前的錯誤想法，以為只要提供安全的住居環境即可。本研究認為政府應該檢討遷村的模式，審慎面對遷村地所帶來包括土地、文化、教育、生計等問題，並長期的關懷和投入資源，幫助遷村的部落建立文化再發展的基地。

關鍵詞：災難，遷村，莫拉克颱風，社會脆弱性，禮納里部落

* 本篇論文可以完成，筆者要感謝 Kucapungane 的族人，尤其是受訪的報導人，他們是我在生活及學習上的良師。此外，也要特別感謝兩位匿名審查人的批評指正，提供了我在論文書寫中釐清問題、導正方向的寶貴建議。最後，感謝國科會的支持，得以讓本研究順利完成。

** 作者現職義守大學休閒事業管理學系助理教授。